

Visita al Capitolio de los Estados Unidos

Bienvenido al Capitolio de los Estados Unidos

Información general sobre la visita

- Las visitas guiadas al histórico Capitolio comienzan con una breve película introductoria. La visita se narra en inglés, pero los Centros de Información Norte y Sur disponen de auriculares con narraciones en otros idiomas.
- Con el fin de velar por la seguridad y la protección del Capitolio, es **obligatorio** que durante toda su visita no se aparte del guía que se le ha asignado.
- No hay baños públicos a lo largo de la visita. Le pedimos que utilice los numerosos baños del Centro de Visitantes del Capitolio antes de entrar al teatro de orientación para ver la película introductoria.
- Mientras esté de visita, admire las estatuas y pinturas pero no las toque, por favor.
- Le pedimos que no se siente en el suelo; hay varios banquillos en todo el Centro de Visitantes del Capitolio que puede usar.
- Si por algún motivo necesita atención médica, infórmele a su guía o a un Policía del Capitolio de los Estados Unidos.

SÍRVASE DEVOLVER ESTA TARJETA A SU GUÍA UNA VEZ CONCLUIDA SU VISITA. (ESTA NO ES UNA VISITA INDIVIDUAL.)

SE PERMITE TOMAR FOTOGRAFÍAS

en toda la visita al Capitolio, **excepto en ciertos lugares.**

Dentro del Centro de Visitantes del Capitolio, no saque fotos en el Salón de Exposiciones ni en el Teatro de Orientación.

No se separe de su grupo para tomar fotografías. Su guía tiene instrucciones de realizar la visita en un recorrido establecido por la Policía del Capitolio.



La lona blanca grande suspendida debajo del cielorraso de la Rotonda es parte del proyecto de restauración de la Cúpula del Capitolio. La Cúpula, construida de hierro forjado hace más de 150 años, hoy tiene 1.300 rajaduras. Está en marcha un proyecto de restauración. A fin de velar por la seguridad de los visitantes en la Rotonda, se instaló la lona para protegerlos de todo material que pudiera caer o desplazarse durante las obras de restauración.



La Cripta



La zona circular grande del primer piso del Capitolio se llama la **Cripta**. Las 40 columnas dóricas de piedra de arenisca coronadas con arcos de arenisca con aristas sirven de soporte al piso de la Rotonda. La sección central del edificio se terminó en 1827. La estrella en el centro del piso señala el punto desde el cual se han trazado y numerado las calles de Washington, D.C.



Situadas en la Cripta, las 13 estatuas de la colección del Salón Nacional de las Estatuas representan a las 13 colonias originales.



El busto de Abraham Lincoln fue esculpido por Gutzon Borglum, más conocido por sus esculturas del Monte Rushmore, en Dakota del Sur.



La Carta Magna exhibida en la Cripta es una réplica del documento inglés cuyos principios constituyen el fundamento de gran parte de la Constitución de los Estados Unidos. El artista Louis Osman realizó toda esta exposición en Inglaterra, y la misma fue obsequiada por el gobierno británico a los Estados Unidos en 1976 para celebrar el bicentenario de la independencia de este país.

La Rotonda

La **Rotonda del Capitolio** es un salón circular de unos 29 metros de diámetro y 55 de altura. Está situada en el centro del Capitolio. Se utiliza para actos importantes y ceremonias como los velorios de ciudadanos prominentes y las dedicaciones de obras de arte. El cielorraso de la Rotonda presenta el fresco pintado por el artista italo americano Constantino Brumidi, titulado “La apoteosis de Washington”. En la Rotonda se pueden ver pinturas históricas y una banda de frescos, o “frisa”, con representaciones de hechos importantes de la historia estadounidense.



Esta estatua de George Washington fue donada por el estado de Virginia a la colección del Salón Nacional de las Estatuas en 1934. George Washington fue elegido primer presidente de los Estados Unidos.

Las estatuas y los bustos de la Rotonda son, en su mayoría, de presidentes, entre ellos una estatua de George Washington realizada por Antoine Houdon. La estatua de mármol de Abraham Lincoln fue realizada por Vinnie Ream, la primera mujer artista que fuera contratada por el gobierno. Entre otros presidentes que se conmemoran en la Rotonda figuran Dwight David Eisenhower, James Garfield, Ulysses S. Grant, Andrew Jackson, Thomas Jefferson, Ronald Reagan y Gerald Ford.

Las esculturas de la Rotonda también contienen representaciones de Alexander Hamilton, el Dr. Martin Luther King, y el retrato monumento dedicado a Lucretia Mott, Elizabeth Cady Stanton y Susan B. Anthony.

El busto de Martin Luther King, desvelada en la Rotonda el 16 de enero de 1986, 57º aniversario del nacimiento del Dr. King, e instalada permanentemente en la Rotonda en 1989.





Pintado por Constantino Brumidi en 1865, "La apoteosis de Washington" en el ojo del cielorraso de la Rotonda representa a George Washington elevándose a los cielos en gloria, flanqueado por figuras femeninas que representan la Libertad y la Victoria o Fama y rodeado de seis grupos de figuras. El fresco cubre una superficie de 430 metros cuadrados.

En la Rotonda, ocho nichos enmarcados contienen grandes pinturas históricas. El Congreso le encargó al artista John Trumbull en 1917 cuatro escenas del período revolucionario: la Declaración de la Independencia, la Rendición del General Burgoyne, la Rendición del Lord Cornwallis y la Renuncia del General George Washington a su cargo. Se colocaron en la Rotonda entre 1819 y 1824. Se agregaron cuatro escenas de las primeras exploraciones entre 1840 y 1855: el Desembarque de Colón, por John Vanderlyn, el Descubrimiento del Misisipí, por William Powell, el Bautismo de Pocahontas, por John Chapman, y el Embarque de los Peregrinos, por Robert Weir.



Esta pintura representa el momento en que, el 28 de junio de 1776, el primer borrador de la Declaración de la Independencia se presentó ante el Segundo Congreso Continental. En el documento se declaraban los principios por los cuales se estaba luchando en la Guerra Revolucionaria y que siguen siendo fundamentales para la nación. Menos de una semana después, el 4 de julio de 1776, se aprobó oficialmente la Declaración.



La pintura de la Renuncia del General George Washington a su cargo, por John Trumbull, representa la escena del 23 de diciembre de 1783, en la Cámara de Representantes del Estado de Maryland, cuando George Washington renunció a su cargo de comandante en jefe del Ejército Continental. Esta medida fue importante por establecer la autoridad civil por encima de la militar, principio fundamental de la democracia estadounidense.



La Rendición del General Burgoyne



La Rendición del Lord Cornwallis



El Desembarque de Colón



El Descubrimiento del Misisipí por De Soto



El Bautismo de Pocahontas



El Embarque de los Peregrinos

Salón Nacional de las Estatuas

El **Salón Nacional de las Estatuas**, conocido también como el Antiguo Salón de la Cámara de Representantes, es una sala semicircular grande, de dos pisos, situada al sur de la Rotonda. Este espacio histórico fue el lugar de reuniones de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos durante casi 50 años (1807-1857) y ahora es el principal espacio de exposición de la colección del Salón Nacional de las Estatuas. La colección se compone de estatuas donadas por los estados para honrar a personas destacadas de sus historias. La colección actual consta de 100 estatuas donadas por 50 estados. Cada estado ha contribuido dos estatuas.

Una de las esculturas más hermosas y gráciles del Capitolio, el Carro de la Historia, de Carlo Franzoni, se encuentra encima de la puerta que lleva a la Rotonda del Capitolio. Esta escultura neoclásica de mármol representa a Clío, la musa de la historia, montada en la cuadriga del Tiempo y registrando los hechos en lo que fue la Cámara de Representantes. La rueda de la cuadriga contiene el reloj de la cámara, de Simon Willard. Si bien en 1857 se cambió el lugar de reuniones de la Cámara de Representantes, el reloj sigue estando frente a una de las entradas a la misma.



LAS FOTOGRAFÍAS SON OBRA DEL ARQUITECTO DEL CAPITOLIO. A MENOS QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO.

Al concluir la visita



SALÓN DE EXPOSICIONES

Después de su visita, lo invitamos a explorar el Salón de Exposiciones en el nivel inferior del Centro de Visitantes del Capitolio. Es la única exposición del país dedicada a contar la historia del Congreso y de la construcción del Capitolio de los Estados Unidos. Entre los aspectos destacados de la exposición figuran documentos históricos raras veces vistos, provenientes de los Archivos Nacionales y de la Biblioteca del Congreso, además de artefactos de todo el país y un modelo de 3,3 metros de alto de la Cúpula del Capitolio, que se puede tocar. En los Centros de Información

Norte y Sur hay auriculares disponibles con grabaciones sobre el Salón de Exposiciones y narradas en varios idiomas.

OBSERVACIÓN DE LAS SESIONES DEL CONGRESO

Cuando una u otra de las cámaras del Congreso está en sesión, las Galerías del Senado y de la Cámara de Representantes se abren al público. No obstante, las mismas no forman parte de la visita al Capitolio. Para observar las sesiones es necesario obtener entradas, y los visitantes internacionales pueden obtenerlas en los servicios de citas (appointment desks) de la Cámara y del Senado, situados en la planta alta del Centro de Visitantes del Capitolio. Cuando la Cámara no está en sesión, los visitantes provistos de entradas pueden entrar a la Galería de la Cámara entre las 9:00 y las 16:15. Cuando el Senado no está en sesión, la Galería del Senado se abre durante los recesos programados de sesiones que duran una semana o más, y los visitantes provistos de entradas pueden entrar entre las 9:00 y las 16:15. El acceso a ambas Galerías está en el nivel superior del Centro de Visitantes del Capitolio.

TIENDAS DE REGALOS Y RESTAURANTE

En el nivel superior del Centro de Visitantes del Capitolio hay dos tiendas de regalos que ofrecen selecciones singulares de mercancías inspiradas por las obras de arte y la arquitectura del Capitolio. Todas las mercancías son de fabricación estadounidense. El restaurante del Centro de Visitantes del Capitolio, situado en el nivel inferior del Centro, ofrece sopas, ensaladas y postres recién preparados, así como bebidas.



**NO SE PERMITE
TOMAR FOTOGRAFÍAS**
en el Salón de
Exposiciones ni
en las Galerías de
Visitantes del Senado
y de la Cámara de
Representantes.

RECORDATORIO

Sírvase recordar que es fundamental que usted **no se aparte de su Guía de Visitantes y su grupo** durante toda la visita. En caso de una emergencia, su Guía le transmitirá las instrucciones de la Policía del Capitolio.

Gracias.

Gracias por visitar el Capitolio de los Estados Unidos. Sírvase devolver esta tarjeta a su Guía de Visitantes al terminar su visita. En los Servicios de Información y cerca de las entradas y salidas del Centro de Visitantes del Capitolio encontrará folletos escritos en varios idiomas.

El Capitolio de los Estados Unidos está sujeto a suspensiones temporales de las visitas o modificaciones a las mismas.

U.S. CAPITOL

Centro de Visitantes

www.visitthecapitol.gov